



XEFR-03EU-ETDV.0

English

Technical data	
01 Power	3.5 kW 11942 BTU/h
02 Frequency	50 / 60 Hz
03 Electric nominal heat input	3.2 kW 10918 BTU/h
06 Power supply cable type	H07RN-F
07 Voltage Power cable section Circuit breaker	220-240V ~1PH+PE 3G x 1,5 mm ² 16 A I1 15 A In 15 A
08 Cable Plug	✓ Schuko
09 RCD / GFCI	AC
11 Water pressure	150-600 kPa 22-87 psi
12 Water max. consumption (steam)	5 l/h @ 200 kPa 1.32 gal/h @ 29 psi
13 Cavity dimensions (w x d x h)	696 x 441 x 260 mm 27-3/8" x 17-3/8" x 10-1/4"
14 Max. food load	15 kg 33 lbs
15 Max. temperature	260 °C 500 °F
16 IP protection class	X4
17 Data connection	Wifi 2,4 GHz
18 Communication protocol	WPA 2 - Personal

Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and regulations for installation and operations.



Italiano

01 Potenza	01 Potenza
02 Frequenza	02 Frecuencia
03 Potenza termica nominale elettrica	03 Potencia térmica nominal eléctrica
06 Tipo cavo alimentazione	06 Tipo de cable de alimentación
07 Tensione Sezione cavi alimentazione Magnetotermico	07 Voltaje Sección del cable de alimentación Disyuntor
08 Cavo Spina	08 Cable Enchufe
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Pressione acqua	11 Presión del agua
12 Consumo max acqua (vapore)	12 Consumo máximo de agua (vapor)
13 Dimensioni camera cottura (l x p x h)	13 Dimensión de la cavidad (w x d x h)
14 Max. peso pieno carico	14 Carga máxima de alimentos
15 Temperatura max.	15 Temperatura máxima
16 Grado protezione IP	16 Grado de protección IP
17 Data connection	17 Data connection
18 Protocollo di comunicazione	18 Protocolo de comunicación

Français

01 Puissance électrique	01 Elektrische Leistung
02 Fréquence	02 Frequenz
03 Puissance calorifique nominale électrique	03 Elektrische Nennwärmeleistung
06 Type de câble d'alimentation	06 Stromkabel Typ
07 Tension Section câbles d'alimentation Disjoncteur	07 Spannung Stromkabel Teil Sicherung
08 Câble Prise	08 Leitung Stecker
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Pression de l'eau	11 Wasserdruck
12 Consommation max. d'eau (vapeur)	12 Maximaler Wasserverbrauch bei Damfbetrieb
13 Dimension de la cavité (l x p x h)	13 Abmessungen des Hohlraums (B x T x H)
14 Charge max. des aliments	14 Maximale Beladungskapazität
15 Température max.	15 Maximale Temperatur
16 Niveau de protection IP	16 IP-Schutzart
17 Data connection	17 Data connection
18 Protocole de communication	18 Kommunikations-Protokoll

Deutsch

Português

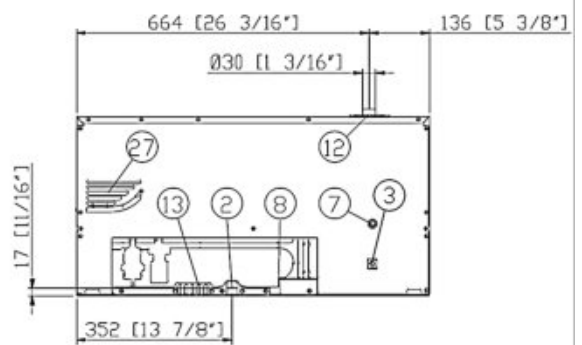
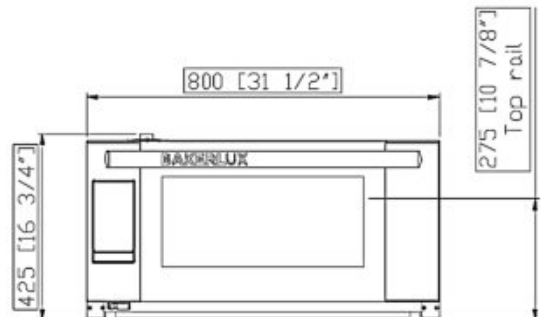
01 Potência	01 Potência
02 Frequência	02 Frequência
03 Potência térmica nominal elétrica	03 Potência térmica nominal elétrica
06 Tipo de cabo de alimentação	06 Tipo de cabo de alimentação
07 Tensão Seção de cabos de alimentação Disjuntor	07 Tensão Seção de cabos de alimentação Disjuntor
08 Cabo Plugue	08 Cabo Plugue
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Pressão da água	11 Pressão da água
12 Max. consumo de água (vapor)	12 Max. consumo de água (vapor)
13 Dimensão de cavidade (c x l x a)	13 Dimensão de cavidade (c x l x a)
14 Max. capacidade de alimento	14 Max. capacidade de alimento
15 Max. temperatura	15 Max. temperatura
16 Grau de proteção IP	16 Grau de proteção IP
17 Data connection	17 Data connection
18 Protocolo de comunicação	18 Protocolo de comunicação

Русский

01 Мощность	01 Мощность
02 Частота	02 Частота
03 Номинальная электрическая потребляемая мощность	03 Номинальная электрическая потребляемая мощность
06 Тип силового кабеля	06 Тип силового кабеля
07 Напряжение Сечение силового кабеля Токовый автомат	07 Напряжение Сечение силового кабеля Токовый автомат
08 Кабель Вилка	08 Кабель Вилка
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Давление воды	11 Давление воды
12 Максимальное потребление воды (пар)	12 Максимальное потребление воды (пар)
13 Габариты камеры (ш x г x в)	13 Габариты камеры (ш x г x в)
14 Максимальная нагрузка	14 Максимальная нагрузка
15 Максимальная температура	15 Максимальная температура
16 Класс защиты IP	16 Класс защиты IP
17 Data connection	17 Data connection
18 Протокол передачи данных	18 Протокол передачи данных

中文

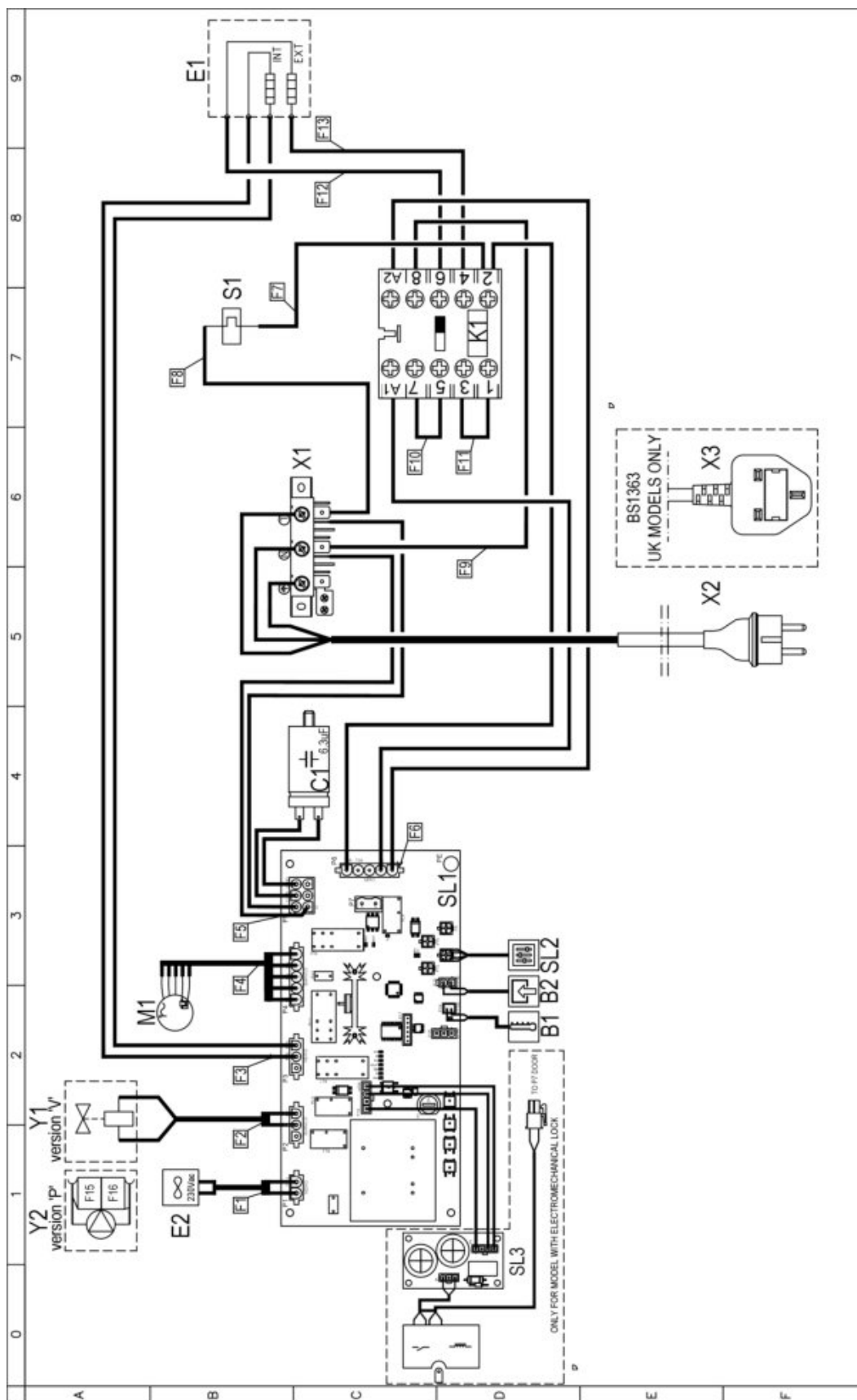
01 功率	01 功率
02 频率	02 频率
03 电额定热输入	03 电额定热输入
06 电源电缆类型	06 电源电缆类型
07 电压 电源电缆截面 断路器	07 电压 电源电缆截面 断路器
08 电缆和插头	08 电缆和插头
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 水压	11 水压
12 最大水消耗 (蒸汽)	12 最大水消耗 (蒸汽)
13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高)	13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高)
14 最大食物负荷	14 最大食物负荷
15 最高温度	15 最高温度
16 IP保护等级	16 IP保护等级
17 Data connection	17 Data connection
18 通讯协议	18 通讯协议





XEFR-03EU-ETDV.0

	English	Italiano	Español	Français	Deutsch
02	Electrical connection	Allacciamento elettrico	Conexión eléctrica	Raccordement électrique	Elektrischer Anschluss
08	Water connection	Allacciamento idrico	Conexión de agua	Raccordement à l'eau	Wasseranschluss
09	Gas connection	Allacciamento gas	Conexión de gas	Raccordement au gaz	Gasanschluss
11	Water drain	Scarico acqua	Desagüe del agua	Evacuation	Abflussrohr
12	Smoke exhaust	Scarico fumi	Salida de humos	Aspiration des fumées	Abluftrohr
13	Accessories connection	Collegamento accessori	Conexión de accesorios	Connexion des accessoires	Anschluss des Zubehörs
30	Combustion fumes	Fumi di combustione	Gases de combustión	Fumées de combustion	Abgasse
31	Air inlet	Ingresso aria	Entrada de aire	Entrée d'air	Lufteinlass
	Русский	中文	Português		
02	Электрическое подключение	电源连接	Conexão elétrica		
08	Подключение к воде	水连接	Conexão hídrica		
09	Подключение к газу	燃气连接	Conexão gás		
11	Выход воды	排水	Saída de água		
12	Выход газов	排烟	Saída de fumaça		
13	Подключение аксессуаров	配件连接	Conexão de acessórios		
30	Продукты горения	燃烧烟雾	Fumaça de combustão		
31	Воздухозаборник	空气入口	Entrada de ar		



	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
		ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL				DEUTSCH	
Y2		POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA				PUMPE	
C1		CONDENSATORE	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR				KONDENSATOR	
K1		TELERUTTORE	CONTACTOR	TELERRUPTEUR	TELERRUPTOR				RELAIS	
SL1		SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA				POWERPLATINE	
SL3		SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA				POWERPLATINE	
X1		MORSETTIERA	TERMINAL BLOCK	BORNIER	CONECTOR				KLEMMLEISTE	
X2		CAVO ALIMENTAZIONE + SCHUKO	POWER CORD + SCHUKO	EPINIERE ET SCHUKO	CABLE Y ENCHUFE SCHUKO				KABEL UND SCHUKO-STECKER	
X3		CAVO ALIMENTAZIONE + BS1363	POWER CORD + BS1363	EPINIERE ET BS1363	CABLE Y ENCHUFE BS1363				KABEL UND BS1363-STECKER	
B1		SONDA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA				GABRUAUMTEMPERATURFUEHLER	
B2		MICRO INTERRUTTORE PORTA	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA				TURKONTAKTSCHALTER	
E1		ELEMENTO RISCALDANTE	HEATING ELEMENT	ELEMENT DE CHAUFFAGE	RESISTENCIA DE CALEFACCION				HEIZUNG	
E2		VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFRIGERISSEMENT 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V				LUFTER 230V	
M1		MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR				MOTOR	
S1		TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD				SICHERHEITS THERMOSTAT	
SL2		SCHEDA CONTROLLO	CONTROL BOARD	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL				KONTROLL PLATINE	
Y1		ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA				ELEKTROVENTIL	
D										
E										
F										